

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

2

91118



Draw a cross through the box (X) if you have NOT written in this booklet

☐

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 2 French 2024

91118 Demonstrate understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken French texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in French. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or French. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (|||||). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Excellence

TOTAL 22

FIRST PASSAGE: Un incroyable défi (An incredible challenge)

Listen to Charlotte interviewing Léon, a 15-year-old French teenager who is reflecting on a cycling challenge he just completed with his family. Refer to the passage in your answer to Question One.

LISTENING NOTES

Hello Leon tell us about adventure

How did u react when parents said about challenge?

Was shocked, firstly because parents alerted us very close to trip, just 2 months before leaving. As they explained that cover 200 km on bike, which seemed hard ^{close to} impossible ^{and message}

Worried cause before adventure no one ^{of us} was ~~sporty~~ sporty, Brother and him ~~our friends~~ miss friends, scared to be bored.

The Idea of putting up with parents for two months scared us.

Now that you finished:

Proud of us, ~~a~~ close to never argument with fam.

Worse moment and best:

Heat, was hot, summer, suffered from heat, and however, thanks to this adventure ~~Sick~~ sore backs.

Improved relto with fam,

Physical form, and mental strength. (wellbeing) mindset

Advice: yourself

Prepare better before leaving, enrol to a language course

Take a language online, to be capable of translating everything overseas.

Download fav music, relax during free time because the wi-fi takes long. this allows you to

QUESTION ONE

- (a) According to Léon, what did he gain from the trip?

Léon gained multiple things from the trip, the main one being his relationship with his family. At first, him and his brother thought that they would miss their friends, and that they would get bored. The idea of putting up with their parents for two months scared them. However, after the adventure, Léon says he improved his relationship with his family, ^{and that} ~~which shows~~ how he's proud of them because they ~~got close~~ almost never argued. This shows how he gained a better relationship with his family, as he enjoyed the trip while before he was dreading it. ~~Thirdly~~, Secondly, Léon's physical form and strength ~~is~~ improved. Léon says that, at first, covering and managing 200km on a bike seemed hard, and close to impossible, because none of them were

- (b) What advice does Léon give to people who would like to do a similar trip, and what challenges from his own trip influence this?

Léon's main advice is to prepare yourself more before leaving. For example enrol yourself to an online language course, to be capable of translating everything ~~at~~ overseas. You should also download ^{your favourite} music as this allows you to relax during free time, as the wi-fi is bad and often takes too long to load. A challenge that would've influenced this advice is that his parents alerted them about the ^{challenge} ~~trip~~ very close to the trip, only two months before leaving. Therefore, he wouldn't have had enough time to prepare himself properly for the trip, like learning the language. ~~on Léon's~~ ^{extra paper}

SECOND PASSAGE: Pourquoi je suis devenu végétarien (Why I became vegan)

Listen to Hugo, a social media influencer, talking about becoming vegan on his latest podcast. Refer to the passage in your answer to Question Two.

Glossed vocabulary

l'alimentation diet

LISTENING NOTES

Hello, it's Hugo ^{will} talking about a current subject: ^{which is more} veganism.
Grew up eating meat. ^{which is more} often didn't eat any meals ^{without meat.}
~~which is more, don't eat any animal parts.~~

Wasn't a long time until he stopped consuming meat.

Goal:

would like to explain how he arrived to this choice: Love.

Encourage you to change as well, not banning
GF Sophie raised in a vegan family. you from
At first, annoyed her when went buying meat,
criticised dishes he ^{ordered} to restaurant. but explain
Called him selfish, always argued about positives.
menu.

According to Sophie, eating fish ^{chicken} is like eating
cats and dogs. Must protect all animals according
to her.

Her opinion ^{is} a range.
Made him reflect, because he loves animals.

Stopped buying meat at supermarket.

However, last month, he ordered ^{she was} ~~that~~ steak fries at restaurant. ^{saw that} ~~she was~~ shocked, that
~~she~~ still ate meat. So, she

encouraged him to taste tofu.

Tasted Tofu ^{despite} ^{hesitation} ^{found} delicious, ^{discover} ^{found} that the
many ^{other} ~~more~~ ways to get protein ^{during} diet.

Tasting Tofu, and
Trying veganism is great for your health and the
planet.

QUESTION TWO

(a) What changes did Hugo make and why?

Hugo made big changes to ^{his} diet, and says the main reason was love. His girlfriend, Sophie, was raised in a vegan family. At first, she annoyed him when they went out to restaurants, because she would criticise the dishes he ordered and would call him selfish. ^{so they would always argue} However, her opinion made him reflect on his own diet. According to Sophie, eating chicken and fish is like eating a cat or a dog, and we must protect all animals. Even though Hugo grew up eating meat, and often never had meals without meat, it wasn't long until he stopped consuming it because of Sophie's words. Hugo loves animals, so Hugo stopped buying meat at the supermarket, and later became fully vegan.

(b) Why is Hugo sharing his experience?

Hugo is sharing his experience not to ban us from buying meat, but to explain the positives and encourage us to change as well. He also wants to show us that it's not as hard as you think to fully give up meat. For example, even after ~~quitting~~ ~~stop~~ not buying meat at the supermarket, Hugo had steak and fries at the restaurant ^{last month} with Sophie. He could see that she was hurt by his choice, and snacked that he still ate meat. So, she encouraged him to ~~try~~ ^{taste} Tofu. Despite Hugo's initial ~~hesitation~~ hesitation, he found it delicious. ♡ extra page ♡

THIRD PASSAGE: *Protégeons notre culture !* (Let's protect our culture!)

Listen to a conversation between Jack, an exchange student from New Zealand, and his French friend Lucie while strolling through Paris. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

le patrimoine	heritage
le panneau	sign
la langue maternelle	first language

LISTENING NOTES

~~Is Claude Monet st? Not modern not known.~~
 Are you joking? ~~Monet is~~ Monet is a ^{tant de (such a?)} great big French artist. Must ~~tend their names men and~~ Must take women historical in France to st ~~With the goal to:~~ ^{names in France.} Protect our heritage.
 -NO.
 France choose modern. Must ~~have~~ new street names like rugby players around the whole country. ^{Would please youth.} Multiple Display signs in Fr + Eg ^{in Paris} like Canada over there, people. Speak multiple languages, advantage for tourists like him. In his opinion, adds to the value of society.
 Don't la.
 Rugby isn't popular ~~anywhere~~ everywhere. The players today won't be modern in 100 years. ^{cinq-vingt temps? 50}
 You're forgetting people who don't like interest ^{year?} in sport. Doesn't like idea.
 Eg is ^{already} ~~too~~ popular in France. ^{each person needs} to protect and defend their first language. We are leaving culture.
 We agree. ^{In NZ} ~~Doesn't agree~~ in French. Importance in language. Live our culture. That's why.
 Te Reo ^{now} is taught in numerous schools and ~~is~~ ^{cultural} Having two languages in an advantage for the country.

QUESTION THREE

- (a) How do Lucie and Jack's points of view differ when talking about street names and signs?

Lucie and Jack have quite contrasting perspectives on the matter. On one hand, ~~Lucie~~ Jack thinks ^{street} names like 'Claude Monet', such a huge French artist, is neither modern nor ^{well-}known. However, He thinks that France should choose modern and new street names, like famous rugby players, around the whole country. This would please the youth. He also thinks that multiple signs ~~or~~ should be displayed in both French and English, like in Canada. Over there, the signs have multiple languages displayed, which is an advantage for tourists like him. ~~and~~

! extra paper !

- (b) What are their views on languages?

Their views on languages are very similar. Lucie states that English is over-used and popular in France, and each person needs to protect and defend their first language. ^(as we are leaving our culture.) Jack agrees with this, ~~and says that having two languages is an advantage for the~~ as he thinks that we should protect our own identity, while living in the culture of the country. For example, in New Zealand, this is why Te Reo (the native language) is now taught in ~~in~~ several schools. He thinks that having two language, both English AND the native language, is advantageous for the country. This shows that their views on languages are the same, as they believe people should protect their mother tongue and the native language.

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

3 (a) On the other hand, Lucie thinks the complete opposite. Lucie disagrees with the idea of rugby players names as street names, because ~~she~~ rugby isn't known ~~anywhere~~ ^{everywhere}, and ~~the players~~ ^{the players} ~~names~~ won't be ~~popular~~ popular in 50 years time - while historical people will be. She doesn't like the idea because she thinks Jack is forgetting about the ~~pe~~ people who aren't interested in sports, ~~and~~ Lucie states that ~~both~~ French ~~men~~ historical ~~men~~ figures, both men and ~~the~~ women, should lend their names to the streets in France, with the goal to protect our heritage. It's clear that ~~their~~ ^{their} ~~there~~ perspectives are different: while Jack wants more modern ^{street} names to please the young people of France, and to have multiple languages on signs, Lucie wants to protect France's heritage by using historical ^{French} figures that will be known for centuries. ~~if~~

★ while the historical figures are historically known.

2 (b) Hugo says he then discovered that there are other ways to get protein into your diet, not just meat. This shows us that we can still maintain a good diet while being vegan. Hugo encourages us to ~~try to~~ taste tofu, and try veganism, as it's good for your health and the planet. His experience shows that veganism isn't hard, even for someone very used to ~~eating~~ ^{lots of} meat.

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

1 (a) Léon was shocked ^{when} ~~that~~ his parents alerted them about the challenge ~~very~~ just two months before the trip, very close to leaving. ~~and was~~ ~~in this, made him~~ worried about the adventure, showing he was scared of not being able to handle it. However, the trip improved his physical form, which is a gain as he ~~is~~ is now more sporty. ~~Léon's mental strength also improved~~ Léon also gained mental strength, ^{and} now he will be more confident and willing to try new things and challenge himself.

1 (b) Léon also tells us to prepare yourself because he probably didn't do his research about the weather, because ~~by the family so~~ He says his family suffered from the heat and sore backs, because it was summer and the weather was very hot. Therefore, he advises to prepare yourself better for the trip by looking at the weather, and the service (Wi-Fi) quality of the ~~the~~ place you are going to.

Excellence

Subject: French

Standard: 91118

Total score: 22

Q	Grade score	Marker commentary
One	E7	<p>The candidate answered the question with a range of details, showing a thorough understanding of the passage and making conclusions consistent with Leon's reflection of the journey and his recommendations to others.</p> <p>Minor inconsistencies with the passage, such as the number of kilometres travelled did not detract from the overall thoroughness of the response.</p>
Two	E8	<p>The candidate provided a very detailed response that considered all parts of the passage and explored the motivations behind the podcast.</p>
Three	E7	<p>The candidate responded to this question accurately and provided a range of supporting details to compare and contrast the points of view of Lucie and Jack.</p>